

Christina Mayer  
**Kanton ECHTERNACH**



## I. Einführung in die Topographie

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| <b>I. Leitlinien der Topographie</b> .....                          | 8  |
| <i>Einige Anmerkungen zum alphabetischen Aufbau</i>                 |    |
| <i>und der Sprachregelung in Luxemburg</i> .....                    | 8  |
| <b>2. Definitionen und Kriterien</b> .....                          | 9  |
| <b>2.1 Definitionen</b> .....                                       | 9  |
| 2.1.1 Einzelobjekt / erhaltenswertes Kulturgut .....                | 9  |
| 2.1.2 Ensemble .....                                                | 10 |
| 2.1.3 Gesamtanlage .....                                            | 10 |
| <b>2.2 Kriterien</b> .....                                          | 10 |
| <b>2.2.1 Zeitliche Kriterien</b> .....                              | 10 |
| 2.2.1.1 Authentizität .....                                         | 10 |
| 2.2.1.2 Architektur- und kunstgeschichtliche Relevanz .....         | 10 |
| 2.2.1.3 Seltenheitswert .....                                       | 11 |
| 2.2.1.4 Gattungsart .....                                           | 11 |
| 2.2.1.5 Charakteristische Gestaltung für die Entstehungszeit .....  | 11 |
| 2.2.1.6 Bedeutung für die Industrie- und Technikgeschichte .....    | 11 |
| 2.2.1.7 Erinnerungsstätte / Objekt der politischen Geschichte ..... | 12 |
| 2.2.1.8 Bedeutung für die Sozialgeschichte .....                    | 12 |
| 2.2.1.9 Bedeutung für die Militärgeschichte .....                   | 12 |
| 2.2.1.10 Architektenwerk .....                                      | 12 |
| <b>2.2.2 Räumliche Kriterien</b> .....                              | 13 |
| 2.2.2.1 Orts- / Landschaftstypische Objekte .....                   | 13 |
| 2.2.2.2 Ortsgeschichte / Heimatgeschichte .....                     | 13 |
| <b>2.2.3 Räumlich-zeitliche Kriterien</b> .....                     | 13 |
| 2.2.3.1 Siedlungsgeschichte .....                                   | 13 |
| 2.2.3.2 Bautypus .....                                              | 13 |
| 2.2.3.3 Volkskunde .....                                            | 14 |
| 2.2.3.4 Entwicklungsgeschichte / Veränderungsablauf .....           | 14 |

## II. Der Kanton Echternach

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| <b>I. Topographische Betrachtungen</b> .....       | 15 |
| 1.1 Geologie und Geografie des Kantons .....       | 15 |
| 1.2 Siedlungsentwicklung und Siedlungsformen ..... | 19 |
| 1.2.1 Lage der Siedlungen in der Landschaft .....  | 19 |
| 1.2.2 Grundrissformen von Siedlungen .....         | 20 |
| 1.2.3 Entwicklung der Gemeinden .....              | 22 |
| 1.3 Bevölkerungsentwicklung .....                  | 23 |
| <b>2. Bautypen und Baumaterialien</b>              |    |
| <b>im ländlichen Raum</b> .....                    | 24 |
| 2.1 Bauernhaustypen .....                          | 24 |
| 2.1.1 Tagelöhnerbauernhaus .....                   | 25 |



|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 2.1.2 Quereinhaus .....                | 25 |
| 2.1.3 Streckhof .....                  | 25 |
| 2.1.4 Winkelhof .....                  | 26 |
| 2.1.5 Dreikanthof .....                | 26 |
| 2.1.6 Vierkanthof .....                | 26 |
| 2.1.7 Parallelgehöft .....             | 27 |
| 2.1.8 Streuhof .....                   | 27 |
| 2.2 Historische Baumaterialien .....   | 28 |
| 2.2.1 Das Dach .....                   | 28 |
| 2.2.1.1 Dacheindeckungen .....         | 28 |
| 2.2.2 Die Fassade .....                | 29 |
| 2.2.2.1 Verputz .....                  | 29 |
| 2.2.2.2 Anstrich .....                 | 30 |
| 2.2.2.3 Hauwerk und Verzierungen ..... | 30 |

### 3. Geschichte des Kantons:

#### Bau- und Kunstgeschichte im politisch-gesellschaftlichen Kontext .....

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1 Vor- und frühgeschichtliche Zeit (Archäologie) .....                   | 31 |
| 3.1.1 Steinzeit .....                                                      | 31 |
| 3.1.2 Bronzezeit .....                                                     | 32 |
| 3.1.3 Eisenzeit .....                                                      | 32 |
| 3.1.4 Keltische Zeit .....                                                 | 33 |
| 3.1.5 Römische Zeit .....                                                  | 33 |
| 3.2 Entwicklung vom Mittelalter<br>bis zum Ende des 19. Jahrhunderts ..... | 35 |
| 3.2.1 Mittelalter .....                                                    | 36 |
| 3.2.2 Romanik .....                                                        | 37 |
| 3.2.3 Gotik .....                                                          | 38 |
| 3.2.4 Renaissance .....                                                    | 38 |
| 3.2.5 Barock .....                                                         | 40 |
| 3.2.6 Klassizismus .....                                                   | 41 |
| 3.2.7 Historismus .....                                                    | 42 |
| 3.3 Von der Jahrhundertwende (1900) bis heute .....                        | 44 |
| 3.3.1 Jugendstil .....                                                     | 44 |
| 3.3.2 Moderne .....                                                        | 44 |
| 3.3.3 Der Zweite Weltkrieg und die Rundstedt-Offensive .....               | 45 |
| 3.3.4 Wiederaufbau .....                                                   | 47 |
| 3.3.5 Von den 1960er Jahren bis zum 21. Jahrhundert .....                  | 48 |

## III. Motor der Entwicklung: Wirtschaft und Verkehr

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| I. Industrie- und Wirtschaftsentwicklung .....         | 49 |
| 1.1 Industriegeschichte und Industrieentwicklung ..... | 49 |
| 1.1.1 Mühlen .....                                     | 49 |
| 1.1.2 Neue Industrien, neue Fabriken (1850-1950) ..... | 50 |
| 1.1.3 Brennereien .....                                | 51 |
| 1.1.4 Steinbrüche .....                                | 51 |



|                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1.2 Wirtschaftsgeschichte und Wirtschaftsentwicklung.....                    | 52        |
| 1.2.1 Landwirtschaft .....                                                   | 52        |
| 1.2.2 Tourismus.....                                                         | 53        |
| <b>2. Verkehrsentwicklung: Aufkommen und Niedergang der Bahnlinien .....</b> | <b>56</b> |
| 2.1 Bahnlinie Diekirch-Echternach-Wasserbillig .....                         | 56        |
| 2.2 Schmalspurbahn „Charly“ Echternach-Luxemburg .....                       | 57        |
| 2.3 Schmalspurbahn „Josy“ Grundhof-Beaufort .....                            | 58        |

## **IV. Die besondere Bedeutung und Ausstrahlung der Klöster**

|                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>I. Die Benediktinerabtei.....</b>                                       | <b>59</b> |
| 1.1 Geschichte der Echternacher Abtei .....                                | 59        |
| 1.1.1 St. Willibrord und die Gründungszeit (689-847) .....                 | 59        |
| 1.1.2 Die Herrschaft der Kanoniker (847-972) .....                         | 60        |
| 1.1.3 Von der Karolingerzeit bis zur Gotik (972-1298) .....                | 60        |
| 1.1.4 Das unruhige Mittelalter (1298-1595) .....                           | 61        |
| 1.1.5 Aufschwung im 17. Jahrhundert (1595-1718) .....                      | 62        |
| 1.1.6 Die Barockzeit und die Französische Revolution (1718-1797) .....     | 62        |
| 1.1.7 Die Kirche wird zur Fabrik ... (1797-1861).....                      | 64        |
| 1.1.8 ... und die Fabrik wieder zur Kirche (1861-1944) .....               | 65        |
| 1.1.9 Kriegszerstörung und Wiederaufbau (1944-1953) .....                  | 66        |
| 1.2 Die Ausstrahlung der Abtei Echternach .....                            | 68        |
| <b>2. Das Klarissenkloster (1346-1783).....</b>                            | <b>70</b> |
| <b>3. Das Redemptoristenkloster St. Alphonse (1873-1963) .....</b>         | <b>74</b> |
| <b>4. Das Kloster der Schwestern vom armen Kind Jesu (1857-heute).....</b> | <b>75</b> |

## **V. Methodik und Standards Die Inventarisierung in Luxemburg.....**

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Endnoten zu den Kapiteln I bis V ..... | 79 |
|----------------------------------------|----|

## **VI. Katalog der erhaltenswerten Ensembles und Kulturgüter**

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>I. Gemeinde Beaufort.....</b> | <b>84</b> |
| 1.1 Beaufort (Befort) .....      | 86        |
| 1.2 Dillingen (Déiljen) .....    | 107       |



|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 1.3 Grundhof (Grondhaff) .....                   | 110 |
| 1.4 Schmittenwehr (Schmettewier) .....           | 112 |
| <b>2. Gemeinde Bech</b> .....                    | 116 |
| 2.1 Bech (Bech) .....                            | 117 |
| Becher Bahnhof (Becher Gare) .....               | 129 |
| Grassenberg (Grassebiereg) .....                 | 130 |
| Becher Mühle (Becher Millen) .....               | 131 |
| Jakobsberg (Jokesbiereg) .....                   | 132 |
| 2.2 Altrier (op der Schanz) .....                | 132 |
| Tumulus (Tumulus) .....                          | 138 |
| 2.3 Blumenthal (Blummendall) .....               | 138 |
| 2.4 Geyershof (Geieschhaff) .....                | 139 |
| 2.5 Hemstal (Hemstel) .....                      | 141 |
| 2.6 Hersberg (Heeschbreg) .....                  | 150 |
| Maria im Walde (Bildchenskoescht) .....          | 156 |
| 2.7 Kobenbour (Kobenbour) .....                  | 157 |
| 2.8 Rippig (Rippeg) .....                        | 159 |
| Bahnhofstation Rippig (Rippinger Halte) .....    | 164 |
| 2.9 Zittig (Zëtteg) .....                        | 165 |
| Zittiger Bahnhof (Zëtteger Gare) .....           | 168 |
| Zittiger Mühle (Zëtteger Millen) .....           | 168 |
| <b>3. Gemeinde Berdorf</b> .....                 | 174 |
| 3.1 Berdorf (Bäerdref) .....                     | 176 |
| 3.2 Birkelt (Biirkelt) .....                     | 190 |
| 3.3 Bollendorf-Pont (Bollendorfer-Bréck) .....   | 191 |
| 3.4 Weilerbach (Weilerbaach) .....               | 193 |
| <b>4. Gemeinde Consdorf</b> .....                | 196 |
| 4.1 Consdorf (Konsdrëf) .....                    | 197 |
| Consdorfer Mühle (Konsdrëfer Millen) .....       | 215 |
| Osterholz (Ousterholz) .....                     | 216 |
| 4.2 Breidweiler (Brädeler) .....                 | 217 |
| Braidweilerbrücke (Brädelerbréck) .....          | 222 |
| Stoppelhof (Stoppelhaff) .....                   | 222 |
| 4.3 Colbette (Kolwent) .....                     | 225 |
| 4.4 Marscherwald (Marscherwald) .....            | 229 |
| 4.5 Scheidgen (Scheedgen) .....                  | 230 |
| Neurodeschhof (Neiroudeschhaff) .....            | 233 |
| 4.6 Wolper (Wolpert) .....                       | 234 |
| <b>5. Gemeinde Echternach</b> .....              | 238 |
| 5.1 Echternach (Eechternoach, Iechternach) ..... | 240 |
| Heilig-Kreuz-Kapelle (Kapell Ste Croix) .....    | 350 |
| Schwarzacht (Schwarzuecht) .....                 | 351 |
| 5.2 Lauterborn (Lauterbur) .....                 | 353 |
| 5.3 Melick (Melick) .....                        | 358 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| <b>6. Gemeinde Mompach</b> .....           | 366 |
| 6.1 Mompach (Mompech) .....                | 367 |
| 6.2 Born (Bur) .....                       | 378 |
| 6.3 Givenich (Giwenich) .....              | 394 |
| 6.4 Herborn (Hierber) .....                | 396 |
| Obere Mühle (Iewescht Millen) .....        | 410 |
| Herborner Mühle (Hierber Millen) .....     | 411 |
| 6.5 Moersdorf (Méischdref) .....           | 412 |
| <b>7. Gemeinde Rosport</b> .....           | 420 |
| 7.1 Rosport (Rouspert) .....               | 421 |
| Michelsberg (Mechelsbiereg) .....          | 447 |
| Wingertkreuz (Wangerts Kräiz) .....        | 447 |
| 7.2 Dickweiler (Dickweiler) .....          | 448 |
| 7.3 Girst (Giischt) .....                  | 453 |
| 7.4 Girsterklaus (Giischerklaus) .....     | 457 |
| 7.5 Hinkel (Hénkel) .....                  | 466 |
| 7.6 Osweiler (Uesweller) .....             | 467 |
| 7.7 Steinheim (Stenem) .....               | 486 |
| <b>8. Gemeinde Waldbillig</b> .....        | 504 |
| 8.1 Waldbillig (Waldbëlleg) .....          | 506 |
| Niesenthal (Niesendall) .....              | 523 |
| 8.2 Christnach (Krëschtnech) .....         | 524 |
| Ölmühlen (Ueligsmillen) .....              | 545 |
| 8.3 Haller (Haler) .....                   | 547 |
| Schloss Grundhof (Schlass Grondhaff) ..... | 557 |
| Harthof (Haardhaff) .....                  | 558 |
| 8.4 Müllerthal (Mëllerdall) .....          | 559 |
| Heringerburg (Heringerbuerg) .....         | 561 |
| Schiesentümpel (Schéissendempel) .....     | 562 |

## **VII. Anhang**

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| <b>1. Alphabetisches Ortsverzeichnis</b> .....       | 566 |
| <b>2. Glossar</b> .....                              | 567 |
| <b>3. Literatur- und Quellenverzeichnis</b> .....    | 572 |
| <b>4. Abbildungsnachweis</b> .....                   | 587 |
| <b>5. Architekten- und Künstlerverzeichnis</b> ..... | 591 |